

**Conseil de sécurité**

Distr.
GENERALE

S/20965
13 novembre 1989
FRANCAIS
ORIGINAL : ARABE

**LETTRE DATEE DU 13 NOVEMBRE 1989, ADRESSEE AU SECRETAIRE GENERAL
PAR LE CHARGE D'AFFAIRES PAR INTERIM DE LA MISSION PERMANENTE DE
L'IRAQ AUPRES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que les forces iraniennes ont commis les violations ci-après du cessez-le-feu :

1. Le 2 septembre 1989, à 18 heures, les Iraniens ont installé et mis en service un radar au point de coordonnées 676164, à 2 200 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
2. Le 3 septembre 1989, à 7 h 15, les Iraniens ont installé et mis en service un radar au point de coordonnées 686164, à 2 400 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
3. Le 26 octobre 1989, à 8 h 35, une unité du génie iranien composée d'une pelleuse, un bulldozer, un rouleau compresseur, un camion citerne et cinq camions à benne, a été observée tandis qu'elle procédait à la construction d'une route au point de coordonnées 353593, à 600 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
4. Le 28 octobre 1989, à 11 h 35, deux éléments des forces iraniennes ont été observées tandis qu'ils filmaient à l'aide de caméras vidéo le contrefort de Balkah, au point de coordonnées 689667, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
5. Le même jour, à 11 heures, les Iraniens ont dressé une tente derrière le poste de garde de Darureh, au point de coordonnées 886795, à 2 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
6. Le même jour, à 9 heures, les Iraniens ont construit et recouvert de blindage un poste en sacs de sable au point de coordonnées 928848, sur le premier talus iranien, à 350 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
7. Le même jour, à 7 h 30, une unité du génie iranien, composée de deux pelleuses, trois bulldozers, un rouleau compresseur, une niveleuse et cinq camions à benne a été observée tandis qu'elle consolidait et raccordait la route principale avec la route menant à Makhfar al-Asyud et, sur la droite vers Zawayat al-Kushk, au point de coordonnées 842356, à 2 500 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.

8. Le même jour, à 16 h 30 et 16 h 40, un groupe d'environ quatre à cinq Iraniens ont été vus tandis qu'ils construisaient un poste de repos en terre glaise derrière la rive orientale du Doweiryj, au point de coordonnées 406853, à l'intérieur des positions iraniennes et au sud du village de Jalizat, à 2 000 mètres des unités de notre IVe corps d'armée.

9. Le même jour, à 8 h 10, une unité du génie iranien composée d'un bulldozer et de deux camions-citernes a été observée tandis qu'elle surélevait le talus situé au point de coordonnées 302633, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.

10. Le même jour, à 9 h 30, trois Iraniens ont été vus tandis qu'ils pêchaient dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 557204, à 600 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.

11. Le même jour, à 11 h 5, 12 éléments des forces iraniennes portant l'habit traditionnel kurde ont été vus tandis qu'ils construisaient quatre nouvelles positions de tir au nord-ouest de Darureh, au point de coordonnées 881812, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

12. Le même jour, 11 h 10, sept éléments des forces iraniennes portant l'habit traditionnel kurde ont été vus tandis qu'ils construisaient une position de tir au sud de Yusuf Hayy au point de coordonnées 858817, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

13. Le même jour, à 10 h 15, des éléments des forces iraniennes ont construit un abri au point de coordonnées 146807, à 600 mètres des unités de notre Ie corps d'armée.

14. Le même jour, à 16 heures, les Iraniens ont recouvert d'un toit un poste situé sur le premier talus iranien au point de coordonnées 946793, à 900 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.

15. Le même jour, à 15 h 40 et à 21 h 30, nos forces ont vu 23 camions gagner les positions avancées de l'Iran dans la région de Jamm Hindi puis s'en retirer. Cette activité a été observée aux points de coordonnées 4679 et 4580, à 5 000 mètres des unités de notre IVe corps d'armée.

16. Le même jour, à 20 h 55, les Iraniens ont tiré une fusée éclairante en direction des unités de notre Ie corps d'armée, au poste 222 (point de coordonnées 491068).

17. Le 29 octobre 1989, à 8 h 20, une unité du génie iranien, composée de deux pelleteuses, trois bulldozers, un rouleau compresseur, une niveleuse et cinq camions à benne a été observée tandis qu'elle raccordait la route principale à la route menant à Makhfar al-Asyud et, sur la droite, à Zawiyat al-Kushk, au point de coordonnées 842356, à 2 500 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.

18. Le même jour, à 11 heures, trois éléments des forces iraniennes ont été vus nageant dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 576193, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.

19. Le même jour, à 9 h 30, quatre Iraniens ont construit un poste d'observation en sacs de sable au point de coordonnées 515588, à 500 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
20. Le même jour, à 11 h 30, les Iraniens ont construit et recouvert de blindage un nouvel abri en sacs de sable au point de coordonnées 175778, à 2 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
21. Le 30 octobre 1989, à 10 h 15, sept Iraniens ont construit un nouvel abri au point de coordonnées 156785, à 700 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
22. Le même jour, à 8 heures, 14 éléments des forces iraniennes se sont regroupés au point de coordonnées 907170; l'un d'entre eux a consulté une carte et deux des éléments du groupe sont ensuite descendus vers le no man's land pour réaliser un exercice, à 700 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
23. Le même jour, à 9 h 10, les Iraniens ont construit et recouvert de blindage un poste en sacs de sable sur le talus iranien situé au point de coordonnées 927842, à 200 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
24. Le même jour, à 7 h 30, une unité du génie iranien composée de deux pelleteuses, trois bulldozers, un rouleau compresseur et six camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux devant la position principale sur la route qui relie Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, au point de coordonnées 814356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
25. Le même jour, à 8 h 15, un hélicoptère iranien provenant de Ayn al-Khush et volant à une altitude de 150 à 200 mètres, a été aperçu tandis qu'il atterrissait dans la zone militaire située à proximité de Ali Na'ir, au point de coordonnées 4193, à sept kilomètres des unités de notre IVe corps d'armée.
26. Le même jour, à 8 heures, une unité du génie iranien composée d'un bulldozer et de deux camions à benne a été aperçue tandis qu'elle surélevait le talus situé au point de coordonnées 302631, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
27. Le même jour, à 8 h 10, une unité du génie iranien composée d'un rouleau compresseur et de cinq camions à benne a été vue tandis qu'elle construisait une route au point de coordonnées 352594, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
28. Le même jour, à 8 h 45, trois éléments des forces iraniennes ont été observés tandis qu'ils posaient un filet de pêche au point de coordonnées 545244, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
29. Le même jour, à 15 h 50, 10 éléments des forces iraniennes portant l'habit traditionnel kurde ont été vus tandis qu'ils construisaient deux nouvelles positions de tir au nord de Darureh, au point de coordonnées 8881, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

30. Le même jour, à 16 h 15, six éléments des forces iraniennes ont été observés tandis qu'ils construisaient un nouveau poste de garde sur le sommet du Dalani (cote 2571), au point de coordonnées 0310, à 2 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
31. Le même jour, à 14 heures, un groupe d'Iraniens a construit un abri au point de coordonnées 018015, à 1 500 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
32. Le 31 octobre 1989, à 9 h 50, les Iraniens ont repris les travaux visant à achever l'abri situé au point de coordonnées 156785, à 700 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
33. Le même jour, à 9 heures, les Iraniens ont construit un poste d'observation au point de coordonnées 934993 et ont planté un drapeau iranien au point de coordonnées 934995, à 1 700 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
34. Le même jour, à 9 h 45, les Iraniens ont construit un poste en sacs de sable sur le premier talus, aux points de coordonnées 929842 et 929843, à 400 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
35. Le même jour, à 8 heures, une unité du génie iranien composée de deux pelleteuses, trois bulldozers, un rouleau compresseur, une niveleuse et six camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux devant la position principale sur la route reliant Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, au point de coordonnées 814356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
36. Le même jour, à 8 h 55, une unité du génie iranien composée d'un bulldozer et de trois camions à benne a été observée tandis qu'elle surélevait le talus de terre au point de coordonnées 302633, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
37. Le même jour, à 9 h 10, une unité du génie iranien composée de deux bulldozers et de cinq camions à benne a été vue tandis qu'elle construisait une route au point de coordonnées 352594, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
38. Le même jour, à 8 h 20, quatre éléments des forces iraniennes ont été vus tandis qu'ils pêchaient dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 584187, à 800 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
39. Le même jour, à 16 heures, un groupe d'Iraniens a construit un poste de garde au point de coordonnées 499061, à une distance de 300 à 400 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
40. Le même jour, à la même heure, une pelleteuse iranienne a été vue creusant des positions et posant des blocs de béton au point de coordonnées 145609, à 3 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.

41. Le 1er novembre 1989, à 9 heures, un groupe d'environ 10 Iraniens a construit une grande casemate en briques au point de coordonnées 586454, à une distance de 900 à 1 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
42. Le même jour, à 10 h 55, dix éléments des forces iraniennes ont construit un abri au point de coordonnées 099625, à 1 800 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
43. Le même jour, à 10 heures, les Iraniens ont construit deux abris semi-circulaires en béton au point de coordonnées 145614, à 4 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
44. Le même jour, à 8 h 30, les Iraniens ont construit et recouvert de blindage un poste en sacs de sable au point de coordonnées 927842, à 200 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
45. Le même jour, à 7 h 30, une unité du génie iranien composée de deux pelleteuses, un bulldozer, un rouleau compresseur, une niveleuse et sept camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux sur la route reliant Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, au point de coordonnées 842356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
46. Le même jour, à 9 heures, une unité du génie iranien composée de deux bulldozers et de deux camions à benne a été observée tandis qu'elle surélevait le talus de terre iranien au point de coordonnées 303631, à 600 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
47. Le même jour, à 11 heures, une dizaine d'éléments des forces iraniennes en uniforme ont été vus tandis qu'ils construisaient une nouvelle position de tir au sud de Yusuf Hayy, au point de coordonnées 858817, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
48. Le 2 novembre 1989, à 10 h 30, quatre éléments des forces iraniennes ont construit une nouvelle position au point de coordonnées 565976, à une distance de 900 à 1 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
49. Le même jour, à 9 h 35, un char iranien a été aperçu s'approchant du point de coordonnées 018056 et prenant position au point de coordonnées 0996, à 10 kilomètres des unités de notre IIe corps d'armée.
50. Le même jour, à la même heure, les Iraniens ont construit une position en sacs de sable sur le talus iranien au point de coordonnées 927139, à 150 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
51. Le même jour, à 7 h 30, une unité du génie iranien composée de trois pelleteuses, quatre bulldozers, deux rouleaux compresseurs et huit camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux sur la route reliant Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, aux points de coordonnées 842356 et 855356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.

52. Le même jour, à 16 heures, cinq éléments des forces iraniennes ont été observés tandis qu'ils construisaient un nouveau poste de garde en bois et en blindage au point de coordonnées 304046, à 1 200 mètres des unités de notre Ve corps d'armée.
53. Le même jour, à 9 h 35, une unité du génie iranien composée d'une pelleteuse, un bulldozer et un rouleau compresseur a été observée tandis qu'elle construisait une route au point de coordonnées 352594, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
54. Le même jour, à 10 h 30, un bulldozer iranien a été vu tandis qu'il aménageait le talus situé au point de coordonnées 303632, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
55. Le même jour, à 14 h 25, trois Iraniens ont été vus nageant dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 576192, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
56. Le même jour, à 16 h 45, les Iraniens ont construit trois monticules de terre sur le premier talus aux points de coordonnées 931070, 930046 et 933051, à 2 000 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
57. Le 3 novembre 1989, à 11 h 45, un bulldozer iranien a été vu construisant un talus de terre autour du contrefort iranien au nord de Jamm Barva, au point de coordonnées 719648, à 1 800 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
58. Le même jour, à 13 heures, six éléments des forces iraniennes ont été aperçus tandis qu'ils creusaient deux positions de tir à la cote 665 (point de coordonnées 839661), à 200 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
59. Le même jour, à 7 h 30, une unité du génie iranien composé de trois pelleteuses, trois bulldozers, une niveleuse, quatre rouleaux compresseurs et huit camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux sur la route reliant Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, au point de coordonnées 842356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
60. Le même jour, à 8 h 45, cinq éléments des forces iraniennes ont été aperçus tandis qu'ils pêchaient dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 551211, à 600 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
61. Le même jour, à 17 heures, un Iranien a été vu pêchant dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 596176, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
62. Le même jour, à 16 heures, sept éléments des forces iraniennes ont été vus nageant dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées 557204, à 700 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
63. Le même jour, à 9 heures, trois civils ont construit un pont au point de coordonnées 936127, à 1 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.

64. Le même jour, à 10 h 25, 10 éléments des forces iraniennes ont construit un poste au point de coordonnées 146801, à 900 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
65. Le même jour, à 12 h 5, huit éléments des forces iraniennes ont construit un abri au point de coordonnées 059879, à 600 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.
66. Le 4 novembre 1982, à 11 h 5, les Iraniens ont construit trois nouvelles positions de tir à l'intérieur des anciennes positions au sud de Tavnebal, au point de coordonnées 874815, à 3 000 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
67. Le même jour, à 8 h 45, les Iraniens ont construit une position de tir en sacs de sable sur le premier talus iranien, au point de coordonnées 927853, à 1 700 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
68. Le même jour, à 8 heures, une unité du génie iranien composée de cinq pelleteuses, quatre bulldozers, cinq rouleaux compresseurs et 14 camions à benne a été observée tandis qu'elle effectuait des travaux sur la route reliant Makhfar al-Asyud à Zawiyat al-Kushk, aux points de coordonnées 842356 et 855356, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
69. Le même jour, à 9 h 30, les Iraniens ont construit un poste d'observation au point de coordonnées 928311, à 2 800 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.
70. Le même jour, à 16 h 50, cinq éléments des forces iraniennes ont été aperçus tandis qu'ils creusaient une position de tir et installaient une mitrailleuse de calibre moyen au point de coordonnées 5562, derrière le talus iranien face à Tall al-Midakkhhah, à 5 kilomètres des unités de notre IVe corps d'armée.
71. Le même jour, à 11 h 10, les Iraniens ont installé une mitrailleuse à deux canons au-dessus d'un des bâtiments d'Abadan et un Iranien a été aperçu assis à proximité, au point de coordonnées 387595, à 950 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
72. Le même jour, à 13 h 15, quatre Iraniens dont deux civils ont été aperçus tandis qu'ils se prenaient en photo sur la rive du Chatt al-arab, au point de coordonnées 591181, à 900 mètres des unités de notre VIIe corps d'armée.
73. Le même jour, à 10 h 40, 18 éléments des forces iraniennes en uniforme ont été aperçus tandis qu'ils construisaient un abri en sacs de sable à proximité de la cote 2571, au point de coordonnées 041100, à 2 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.
74. Le même jour, à 10 h 45, deux Iraniens portant l'habit traditionnel kurde ont été aperçus tandis qu'ils construisaient une nouvelle position de tir en sacs de sable au nord de Darureh, au point de coordonnées 881812, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

75. Le même jour, à 11 h 50, trois Iraniens portant l'habit traditionnel kurde ont été aperçus tandis qu'ils construisaient une nouvelle position de tir en sacs de sable dans la région de Yusuf Hayy, au point de coordonnées 866827, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

76. Le même jour, à 12 h 30, trois Iraniens portant l'habit traditionnel kurde ont été aperçus tandis qu'ils construisaient une position de tir en sacs de sable au sud de Yusuf Hayy, au point de coordonnées 877818, à 1 500 mètres des unités de notre Ier corps d'armée.

77. Le même jour, à 9 heures, quatre Iraniens ont planté une tente au point de coordonnées 590482, à 1 700 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.

78. Le même jour, à 10 h 20, quatre Iraniens ont creusé une tranchée de communication de 5 mètres de long au point de coordonnées 519678, à 1 000 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.

79. Le même jour, à 10 h 30, une niveleuse iranienne a été aperçue construisant un tronçon routier de 7 mètres de long au point de coordonnées 519569, à 250 mètres des unités de notre IIe corps d'armée.

Opération d'inondation

La partie iranienne a continué d'inonder le secteur situé face aux unités de notre IIIe corps d'armée et devant les barrières de nos unités militaires. Au cours de la période du 28 octobre au 4 novembre 1989, l'eau avait atteint les niveaux suivants :

80. Le 28 octobre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 10 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 85 centimètres.

81. Le 29 octobre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 47 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 80 centimètres.

82. Le 29 octobre 1989 :

La partie iranienne a ouvert les vannes au point de coordonnées 928317, à 3 000 mètres du no men's land, faisant couler l'eau jusqu'au point de coordonnées 909216, à 900 mètres des unités de notre IIIe corps d'armée.

83. Le 30 octobre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 62 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.

Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 80 centimètres.

84. Le 31 octobre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 60 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 80 centimètres.

85. Le 1er novembre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 64 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 80 centimètres.

86. Le 2 novembre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 80 centimètres.

87. Le 3 novembre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 75 centimètres.

88. Le 4 novembre 1989 :

Entre les points de coordonnées 678327 et 902203 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902203 et 902904 : 0 à 65 centimètres.
Entre les points de coordonnées 902904 et 989731 : 0 à 75 centimètres.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim,

(Signé) Sabah Talat KADRAT
